

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 135 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 46, 47 и 56-м заседаниях, состоявшихся 5 и 7 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.46, 47 и 56).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/674);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/675 и Corr.1);

с) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723);

d) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/722 и Add.2).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/57/L.83

4. На 56-м заседании 4 июня представитель Филиппин и координатор неофициальных консультаций по данному пункту внес на рассмотрение от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре» (A/C.5/57/L.83).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.83 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1469 (2003) от 25 марта 2003 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/298 от 27 июня 2002 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью, что на финансирование Миссии были внесены добровольные взносы,

¹ A/57/674, A/57/675 и Corr.1 и A/57/723.

² A/57/772 и Add.2.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 48,1 млн. долл. США, что составляет примерно 10 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только двадцать три государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь при развертывании и обеспечении надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *также подчеркивает*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме без ущерба для обсуждения в будущем и принятия решения по предложению об учреждении должности заместителя Командующего силами;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

³ A/57/772/Add.2.

11. *также просит* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

13. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 43 401 000 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 41 529 500 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 1 433 100 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 438 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

14. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере 43 401 000 долл. США между государствами-членами из расчета 3 616 750 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 от 23 декабря 2000 года и 57/290 от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года, и на 2004 год⁵, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

15. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 389 800 долл. США из расчета 282 483 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 041 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 322 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 25 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 14 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и в прочих поступлениях на общую сумму

⁴ A/57/674.

⁵ Предстоит принять Генеральной Ассамблее.

12 289 500 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290, и с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В;

17. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 12 289 500 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 16 выше;

18. *постановляет далее* учесть сокращение сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 817 500 долл. США в зачитываемых суммах в счет сумм, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, о которых говорится в пунктах 16 и 17 выше;

19. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

20. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

21. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».